

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 32.622/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

Avis 32.622/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 29 november 2001 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot vaststelling van de praktische organisatie van de verkiezingen van vertegenwoordigers van de tandartsen zoals bedoeld in artikelen 211, § 2, en 212 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994", heeft op 17 januari 2002 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 29 novembre 2002, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "fixant l'organisation pratique des élections des représentants des dentistes telle qu'elles sont prévues à l'article 211, § 2 et 212, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994", a donné le 17 janvier 2002 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerpbesluit beoogt uitvoering te geven aan sommige bepalingen van het ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de beroepsorganisaties van tandartsen moeten voldoen om als representatief te worden erkend evenals van de nadere regelen betreffende de verkiezingen van vertegenwoordigers van de tandartsen in sommige beheersorganen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering", waarover de Raad van State heden het advies 32.621/1 uitbrengt.

In dat laatste ontwerp wordt aan de Minister van Sociale Zaken de bevoegdheid gegeven om de praktische organisatie vast te stellen met betrekking tot de erkenning als representatieve beroepsorganisatie van de tandartsen of groepering van beroepsorganisaties van de tandartsen en de beroepen hieromtrent (artikel 1, § 6), met betrekking tot het opmaken en ter inzage stellen van de kiezerslijst en de beroepen tegen de al dan niet inschrijving op de kiezerslijst (artikel 2, § 3), en met betrekking tot de stemmen en telverrichtingen (artikel 3, § 6). Bovendien wordt in het genoemde ontwerp aan de Minister van Sociale Zaken de algemene bevoegdheid gegeven om de termijnen vast te stellen waarbinnen uitvoering moet worden gegeven aan de verschillende bepalingen van dat besluit (artikel 7).

De bepalingen van het ontwerp zijn in ruime mate parallel met die van het ministerieel besluit van 2 maart 1998 tot vaststelling van de praktische organisatie van de medische verkiezingen zoals bedoeld in artikel 211, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

2. Rechtsgrond voor het ontwerp kan worden gevonden in de voormelde delegatiebepalingen van het ontwerp 32.621/1, gelezen in samenhang met de artikelen 211, § 2, en 212 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, die rechtsgrond bieden aan het voornoemde ontwerp van koninklijk besluit.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. Men redigere het eerste lid van de aanhef als volgt :

"Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 211, § 2, vervangen bij de wet van 29 april 1996 en gewijzigd bij de wet van 22 februari 1998, en op artikel 212, gewijzigd bij de wet van 22 februari 1998;"

2. Ermee rekening houdend dat met de ontworpen regeling ook uitvoering wordt gegeven aan het bepaalde in artikel 7 van het ontwerp 32.621/1, schrijve men op het einde van het tweede lid van de aanhef : "..., inzonderheid op de artikelen 1 tot 3 en 7;"

3. In het derde en het vierde lid van de aanhef wordt het woord "uitgebracht" telkens beter vervangen door het woord "gegeven".

4. Het vijfde en het zesde lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State redigere men als volgt :

"Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op advies 32.622/1 van de Raad van State, gegeven op 17 januari 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;"

Artikel 1

1. In artikel 1, § 1, 3°, van het ontwerp dient het correcte opschrift van het ontwerp 32.621/1 te worden vermeld.
2. In tegenstelling tot wat het geval is in onder meer artikel 1, § 2, van het zo-even aangehaalde ministerieel besluit van 2 maart 1998, wordt in artikel 1, § 2, van het ontwerp niet bepaald dat de betrokken termijnen een aanvang nemen de dag na die van de gebeurtenis of de akte die hen doet ingaan, noch dat de vervaldag in de termijn is begrepen. Er kan worden overwogen om artikel 1, § 2, van het ontwerp met dergelijke bepalingen aan te vullen.
3. Men schrijve "leidend ambtenaar" zonder hoofdletters. Deze opmerking geldt voor het gehele ontwerp.

Artikel 2

1. In overeenstemming met de terminologie die wordt gebruikt in het ontwerp 32.621/1 en in de bepalingen van het voorliggende ontwerp, vervange men in de Franse tekst van het opschrift van hoofdstuk II het woord "Agrément" door het woord "Reconnaissance".

Dezelfde aanpassing dient te worden doorgevoerd, telkens in de Franse tekst van het ontwerp de term "agrément" in de desbetreffende betekenis wordt gebruikt (zo bijvoorbeeld in artikel 3, § 2, eerste lid, van het ontwerp).

2. Het gebruik van haakjes, zoals in artikel 2, § 2, 2°, a), van het ontwerp, bemoeilijkt de leesbaarheid en moet worden vermeden. Men schrijve derhalve in de voornoemde bepaling :

- "a) de statutaire documenten of andere schriftelijke bewijsmiddelen waaruit blijkt dat de organisatie, de organisaties of de verenigingen waaruit ze is of zijn samengesteld, bijdragen int of innen zoals bedoeld in artikel 1, § 1, A, 3°, van het koninklijk besluit;".

Op het einde van artikel 2, § 2, 2°, b), van het ontwerp, moet dan worden geschreven "... heeft of hebben verdedigd;".

3. In de Franse tekst van artikel 2, § 2, 3°, c), van het ontwerp wordt het woord "samen", dat voorkomt in de Nederlandse tekst, niet weergegeven. Eén van de beide teksten dient derhalve te worden aangepast.

Artikel 3

1. De in artikel 3, § 2, tweede lid, aan de leidend ambtenaar toegekende bevoegdheid om maatregelen te nemen indien verscheidene organisaties of groeperingen onder dezelfde naam of onder "verwarringstichtende namen" aan de verkiezingen willen deelnemen, is niet duidelijk omschreven. In zoverre die bevoegdheid verder strekt dan het door overleg streven naar een minnelijke regeling, en een echte beslissingsbevoegdheid inhoudt, gaat het uitvaardigen van de voornoemde bepalingen de perken te buiten van de aan de Minister van Sociale Zaken toegekende bevoegdheid om de praktische organisatie van de erkenning als representatieve beroepsorganisatie of groepering of om de praktische organisatie van de verkiezingen te regelen.

2. De controleregeling vervat in artikel 3, § 2, voorziet in de aanwijzing van een gerechtsdeurwaarder door de gecontroleerde beroepsorganisaties. Vraag is welk rechtsgevolg is verbonden aan een eventuele niet-aanwijzing van die gerechtsdeurwaarder. Mocht dit rechtsgevolg zijn dat de betrokken organisatie of groepering niet langer in aanmerking zou komen om als representatief te worden erkend, dan gaat ook deze bepaling de aan de Minister van Sociale Zaken toegekende bevoegdheid om de praktische organisatie van de erkenning te regelen, te buiten.

3. In de Franse tekst van artikel 3, § 2, vijfde lid, dienen - ter wille van de terminologische eenvormigheid - na het eerste streepje de woorden "le numéro d'agrément INAMI" te worden vervangen door de woorden "le numéro d'identification INAMI".

4. In artikel 3, § 2, zevende lid, schrijve men : "Tegelijkertijd met de controles bedoeld in het vierde lid doen de gerechtsdeurwaarders, aangewezen door de leidend ambtenaar, samen ...", en voorts "... of de groepering ter beschikking houdt voor de controle bedoeld in het vierde lid".

Artikel 4

Men late artikel 4, § 1, eerste lid, aanvangen als volgt : "Binnen een termijn van vijftien dagen na ...". In een normatieve tekst dienen getallen immers in beginsel voluit in letters te worden vermeld, tenzij het om bijvoorbeeld jaartallen gaat. Hiermee rekening houdend zal, waar nodig, ook de redactie van nog andere bepalingen van het ontwerp dienen te worden aangepast.

Artikel 5

Een indeling in paragrafen is niet raadzaam wanneer elke paragraaf slechts uit één lid bestaat en die indeling niet tot een meer duidelijke voorstelling van het ingedeelde artikel kan leiden. Gelet op dat voorschrift ziet men beter af van de indeling in paragrafen van artikel 5 van het ontwerp.

Dezelfde opmerking kan bij de artikelen 6, 9 en 14 van het ontwerp worden gemaakt.

Artikel 6

Ter wille van de terminologische eenvormigheid schrijve men op het einde van de Nederlandse tekst van artikel 6, § 2 (lees : artikel 6, tweede lid), "... delen de datum en plaats van de loting mee aan hun getuigen".

Artikel 8

In de inleidende zin van artikel 8, § 1, eerste lid, stemt het woord "hoofdzetels" in de Nederlandse tekst niet overeen met het woord "sièges" in de Franse tekst. De beide teksten dienen op dat punt beter op elkaar te worden afgestemd.

Artikel 11

Men schrijve "RIZIV" zoals elders in het ontwerp.

Artikel 14

De verhouding tussen de paragrafen 1 en 2 (lees : het eerste en het tweede lid) van artikel 14 is niet duidelijk wat betreft de aanwijzing van de ambtenaren die deel uitmaken van de telbureaus.

Artikel 22

Tenzij er een rechtens aanvaardbare reden bestaat om af te wijken van de normale regel inzake de inwerkingtreding van besluiten, dient artikel 22 uit het ontwerp te worden weggelaten.

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

1. Le projet d'arrêté soumis pour avis entend mettre en oeuvre certaines dispositions du projet d'arrêté royal "déterminant les conditions auxquelles les organisations professionnelles de dentistes doivent répondre pour être considérées comme représentatives ainsi que les modalités de l'élection des représentants des dentistes au sein de certains organes de gestion de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité", sur lequel le Conseil d'Etat rend ce jour l'avis 32.621/1.

Ce dernier projet confère au Ministre des Affaires sociales le pouvoir de déterminer l'organisation pratique concernant la reconnaissance en tant qu'organisation professionnelle représentative des dentistes ou groupement représentatif d'organisations professionnelles des dentistes et les recours y afférents (article 1^{er}, § 6), l'établissement et la consultation de la liste électorale ainsi que les réclamations contre l'inscription ou la non-inscription sur la liste électorale (article 2, § 3) et les opérations de vote et de dépouillement (article 3, § 6). En outre, le projet susvisé donne au Ministre des Affaires sociales la compétence générale de fixer les délais dans lesquels il faut mettre à exécution aux différentes dispositions de cet arrêté (article 7).

Les dispositions du projet sont parallèles dans une large mesure à celles de l'arrêté royal du 2 mars 1998 fixant l'organisation pratique des élections médicales telles qu'elles sont prévues à l'article 211, § 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

2. Le projet tire son fondement légal des délégations susvisées du projet 32.621/1, lues en combinaison avec les articles 211, § 2, et 212 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, qui procurent au projet d'arrêté royal susvisé son fondement légal.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Il convient de rédiger le premier alinéa du préambule de la manière suivante :

"Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 211, § 2, remplacé par la loi du 29 avril 1996 et modifié par la loi du 22 février 1998, et l'article 212, modifié par la loi du 22 février 1998;"

2. Étant donné que le règlement en projet met également en oeuvre la règle énoncée à l'article 7 du projet 32.621/1, il convient d'écrire à la fin du deuxième alinéa du préambule : "..., notamment les articles 1^{er} à 3 et 7;"

3. Dans le troisième et le quatrième alinéa du préambule, il est préférable de remplacer chaque fois le mot "émis" par "donné".

4. Il y a lieu de rédiger de la manière suivante les cinquième et sixième alinéas du préambule faisant référence à l'avis du Conseil d'Etat :

"Vu la délibération du Conseil des ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 32.622/1 du Conseil d'Etat, donné le 17 janvier 2002, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;"

Article 1^{er}

1. L'article 1^{er}, § 1^{er}, 3°, du projet doit mentionner correctement l'intitulé du projet 32.621/1.

2. Contrairement à ce qui est le cas à l'article 1^{er}, § 2, notamment, de l'arrêté ministériel du 2 mars 1998 susvisé, l'article 1^{er}, § 2, du projet ne prévoit pas que les délais concernés prennent cours le jour qui suit celui de l'événement ou de l'acte qui les fait courir, ni que l'échéance est comprise dans le délai. Il peut être suggéré de compléter l'article 1^{er}, § 2, du projet par de telles dispositions.

3. Les mots "fonctionnaire dirigeant" s'écriront avec une minuscule. Cette observation vaut pour l'ensemble du projet.

Article 2

1. Conformément à la terminologie employée dans le projet 32.621/1 et dans les dispositions du présent projet, il convient de remplacer le mot "Agrément" par "Reconnaissance" dans le texte français de l'intitulé du chapitre II.

La même adaptation doit être opérée chaque fois que le terme "agrément" apparaît avec cette signification dans le texte français du projet (par exemple à l'article 3, § 2, alinéa 1^{er}, du projet).

2. L'utilisation de parenthèses, comme à l'article 2, § 2, 2°, a), du projet complique la lecture et doit être évitée. Il convient dès lors d'écrire dans la disposition précitée :

"a) les documents statutaires ou autres moyens de preuve écrits établissant que l'organisation, les organisations ou les associations dont elle est composée ou dont elles sont composées perçoit ou perçoivent des cotisations au sens de l'article 1^{er}, § 1^{er}, A, 3°, de l'arrêté royal;"

.../...

A l'article 2, § 2, 2°, b), du projet, il convient alors d'écrire "... qu'elle a ou qu'elles ont, ...;".

3. Le texte français de l'article 2, § 2, 3°, c), du projet, est dépourvu de pendant pour le terme "samen" qui apparaît dans le texte néerlandais. L'un des deux textes doit dès lors être adapté.

Article 3

1. La compétence accordée à l'article 3, § 2, alinéa 2, au fonctionnaire dirigeant en vue de prendre des mesures si plusieurs organisations ou groupements veulent participer aux élections sous un même nom ou sous des noms "prêtant à confusion" n'est pas clairement défini. Dans la mesure où cette compétence excède l'objectif d'un règlement amiable par la concertation et implique un véritable pouvoir décisionnel, l'adoption des dispositions susvisées excède les limites de la compétence attribuée au Ministre des Affaires sociales en vue de régler l'organisation pratique de la reconnaissance comme organisation professionnelle représentative ou comme groupement représentatif ou l'organisation pratique des élections.

2. La procédure de contrôle inscrite à l'article 3, § 2, prévoit la désignation d'un huissier de justice par les organisations professionnelles contrôlées. La question est de savoir quel est l'effet juridique lié à une éventuelle non-désignation de cet huissier. Si cet effet implique que l'organisation ou le groupement concerné n'entre plus en ligne de compte pour être reconnu comme représentatif, cette disposition excède également la compétence attribuée au Ministre des Affaires sociales en vue de régler l'organisation pratique de la reconnaissance.

3. Dans le texte français de l'article 3, § 2, alinéa 5, il convient - dans un souci d'uniformité terminologique - de remplacer les mots "le numéro d'agrément INAMI" par les mots "le numéro d'identification INAMI" après le premier tiret.

4. Dans l'article 3, § 2, alinéa 7, il convient d'écrire "Simultanément aux contrôles visés à l'alinéa 4, les huissiers désignés par le fonctionnaire dirigeant", et ensuite "... pour le contrôle visé à l'alinéa 4".

Article 4

Il convient de commencer l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la manière suivante : "Dans un délai de quinze jours suivant ...". Dans un document normatif, les nombres doivent en effet être écrits en toutes lettres, sauf s'il s'agit, par exemple, de millésimes. Il conviendra dès lors d'adapter également, si nécessaire, la rédaction d'autres dispositions du projet.

Article 5

Une division en paragraphes n'est pas recommandée lorsque chaque paragraphe ne comporte qu'un seul alinéa et que cette division n'est pas susceptible de contribuer à une présentation plus claire de l'article divisé. Vu cette prescription, il vaut mieux renoncer à la division en paragraphes de l'article 5 du projet.

La même observation peut s'appliquer aux articles 6, 9 et 14 du projet.

Article 6

Dans un souci d'uniformité terminologique, il convient d'écrire à la fin du texte néerlandais de l'article 6, § 2 (lire : l'article 6, alinéa 2), "... delen de datum en plaats van de loting mee aan hun getuigen".

Article 8

Dans la phrase introductive de l'article 8, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, le mot "hoofdzetels" du texte néerlandais ne correspond pas au mot "sièges" du texte français. La concordance entre les deux textes doit être mieux assurée sur ce point.

Article 11

On écrira "INAMI" comme dans les autres dispositions du projet.

Article 14

Le rapport entre les paragraphes 1^{er} et 2 (lire : les alinéas 1^{er} et 2) de l'article 14 n'est pas clair en ce qui concerne la désignation des fonctionnaires qui feront partie des bureaux de dépouillement.

Article 22

Il y a lieu d'omettre l'article 22 du projet, à moins qu'un motif admissible en droit ne justifie de déroger à la règle normale d'entrée en vigueur des arrêtés.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
J. SMETS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,
A. SPRUYT,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. DE BLEECKERE, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. DE BLEECKERE, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME